

NACHRICHTEN

**Pilgertagesdienst in der Antoniuskirche Mastrils**

MASTRILS – Am kommenden Sonntag, den 9. Oktober, findet in der Antoniuskirche in Mastrils der letzte Pilgertagesdienst dieses Jahres statt, wozu die Gläubigen herzlich eingeladen sind. Das Programm: 13.30 Uhr: Beichtgelegenheit; 14 Uhr: Rosenkranzgebet; 14.30 Uhr: Pilgertagesdienst mit Predigt, Aussetzung des Allerheiligsten sowie Wallfahrtsgebet und Segen. Um 13.30 Uhr fährt ein Bus vom Bahnhof Landquart nach Mastrils. (PD)

**Natureinsatz Hecken pflegen**

DICKEN – Der WWF lädt am Samstag, den 29. Oktober, zu einem Natureinsatz nach Dicken ein. Pavel Beco, Landwirt, wird zusammen mit den Helfer/-innen Hecken schneiden, den Waldrand auslichten und nebenbei auch Tipps zur Heckenpflege weitergeben. Hecken und Waldränder sind ökologisch wertvoll und bereichern das Landschaftsbild. Richtig gepflegt, bieten sie Lebensraum für eine vielfältige Flora und Fauna. Die Teilnehmer/-innen schneiden nicht nur Hecken und lichten den Waldrand aus: sie lernen auch vieles über den Aufbau eines Waldrandes, Pflanzen und Sträucher und den richtigen Schnitt einer Hecke. Der Einsatz ist für Erwachsene und Kinder ab 10 Jahren bestimmt und findet am Samstag, den 29. Oktober, von 8 bis 16 Uhr in Dicken statt.

Anmeldungen und Auskunft: WWF St. Gallen, Postfach 2341, 9001 St. Gallen, Tel. 0041/71-223 29 30, E-Mail: wwv.anmeldung@bluewin.ch. (PD)

**Flanieren erlaubt**

**Erfolgreicher Herbst-Apéro bei Marlene Mode und Wopara in Schaan**

**SCHAAN – Aktuelle Modetrends, neue Schmuck-Kollektionen und inspirierende Geschenkideen gab es beim gestrigen Herbst-Apéro vom Modefachgeschäft Marlene Mode und dem Wohlfühlparadies Wopara in Schaan zu sehen. Die zahlreich erschienenen Gäste fühlten sich sichtbar wohl und genossen den Abend in gemütlicher Atmosphäre.**

• Jennifer Hasler

«Die neue Herbst-Kollektion überzeugt durch neuartige Schnitte und trendige Accessoires», erklärt Marlene Oehri. «Wir setzen auch weiterhin auf die Mode-Labels Frankenwälder, Samoon, Taifun, Olsn und Hirsch, weil diese durch ihren Stil und ihre Vielfältigkeit überzeugen.

**Wohlfühlmode in bester Qualität**

Für uns stehen unsere Kundinnen im Mittelpunkt, deshalb bieten wir auch nur Wohlfühlmode in bester Qualität und für jedes Alter.» So vielfältig wie die Geschmäcker, sind auch die Stilrichtungen in den angebotenen Modedirektionen: Von jung, über elegant, sportlich oder auch klassisch – erhältlich in den



Marlene Oehri und Heidi Reuter-Zumbach vor ihren Geschäften Marlene Mode und Wopara in Schaan.

Kleidergrößen 34 bis 54. «Am 15. Oktober zeigen wir bei unserer Modenschau, wie vielfältig und kombinierbar die Mode von Frankenwälder ist. Wir freuen uns bereits heute auf zahlreichen Besuch bei uns im Geschäft», so die Modefachfrau.

**Entspannung pur**

Die ideale Ergänzung zu stilvoller Mode sind natürlich schicke

Handtaschen oder hochwertiger Modeschmuck. «Wir bieten ausserdem Feng-Shui-Artikel, Duftlampen, Mineralien, Heilsteine, ätherische Öle und Energie-Sprays, Fachbücher, Wellness- und Tiefensuggestions-CDs, Räucherwerk, echte Bienenwachskerzen, exklusive Armbänder von Unodomani und Biagi und vieles mehr», so Heidi Reuter-Zumbach. «Alles für die

Balance von Körper, Geist und Seele gibt es bei Wopara – dem Wohlfühlparadies in Schaan», so die Geschäftsinhaberin. Ein echter Blickfang ist die neu eingerichtete Leseecke, in der man sich wie daheim fühlen kann. Neu führt das Fachgeschäft für Accessoires auch Geschenkartikel. Kleiner Insider Tipp: Die ersten Artikel für Weihnachten sind bereits eingetroffen.

ANZEIGE

*Gastrotreffpunkte im Rheintal*

Familie Roger und Marion Spiess  
 Letzte Tage:  
**WILDSPEZIALITÄTEN**  
 Fam. Spiess  
 St. Gallerstrasse 7  
 9470 Buchs  
 Tel. 081 756 12 13  
 Fax. 081 756 12 14  
 traube-buchs@bluewin.ch  
 www.traube-buchs.ch  
 Wir sind täglich von 9 bis 24 Uhr für Sie da.  
 Samstag und Sonntag durchgehend warme Küche.  
 Dienstag Ruhetag.

**Herbstgeflüster in der Fläscher Mühle**



Hirschkalbkotelett an Preiselbeerwildrahmsauce Balsamico-Rotkraut und Rosenkohlblätter

Noch bis Ende Monat können sich die Gäste von den köstlichen Wildkreationen von Martin Herrmann verwöhnen lassen. Spezialitäten wie Hirschfilet mit Haselnusskruste oder andere Wildgerichte werden mit hausgemachten Pizokels oder mit Sellerie-Mousseline serviert.

Selbstverständlich werden in der Fläscher Mühle nicht nur Wildliebhaber kulinarisch verwöhnt. Auf den diversen Menükarten finden die Gäste von Salaten bis vegetarischen Gerichten alles, was das Herz begehrt.



Das Wirtepaar Bernadette und Martin Herrmann freut sich auf Ihren Besuch

Telefonische Reservationen unter 081/ 330 77 70

Bahnhofstrasse 43  
 9470 Buchs  
 Pro Kebab Fr. 8.-  
 Hasan Kalb Poulet Hack  
 Hasan und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch



CASINO